

16/9  
T263 w 1934

Цѣна 60 к.

БЗБДАФЗЗР 196  
ЗЗ622600  
З3622600Конф. съекта въ здании  
которой праздничныхъ дней, отъ  
10 утра до 8-хъ дня и отъ 4 до  
6 час. вечера.ОБЪЯВЛЕНИЯ принимаются на  
русскомъ, английскомъ и фран-  
цузскомъ языкахъ: зареди тек-  
ста по 1 руб., послѣ текста по  
75 коп. за строку; за больши  
и многократныя объявления—по  
соглашению.Адресъ: редакція и конторы—  
Батумъ, Тифлисская № 9.

# Жашъ Край

Газета политическая, общественная и литературная

выходитъ ежедневно за исключениемъ дней послѣпраздничныхъ.

№ 13.

БАТУМЪ, СУББОТА 5 ЯНВ. (18) 1919 г.

№ 13.

Розакія открыта ежедневно  
каждыѣ праздники, отъ 12 до  
2 часа и отъ 5 до 7 час. вечера.Редакція оставляетъ за себою  
правъ искаывать и скрывасть  
присылаемыя статьи для газеты;  
рукописи, признанія редакціей  
неудобными къ печатанію, не возвращаются.  
Статьи безъ обозначенія условій считаются без-  
платными.

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9

16/9



обсуждалъ детали мирной конференціи, причемъ приняты важныя рѣшенія относительно представительства Англ. колоній. Постановлено, что при обсужденіи судьбы германскихъ колоній въ Ю. Америкѣ и на Тихомъ Океанѣ, Ю. Африка и Австралия будуть имѣть по два delegata. По сообщенію Рейтера, пока не сдѣлано еще окончательныхъ постановленій относительно числа delegatovъ каждого государства

#### Границы Чехо-Словакіи

Въ получена французскаяnota, отклоняющая Австро-Германское предложеніе о разрѣшении третейскому судомъ пограничныхъ равногласія между Чехо-Словакіей и Австріей. Франція объявляетъ, что демаркаціонная линія, установленная ген. Франшэ-д'Эспрѣ остается въ силѣ до Мирной Конференціи. Австрія приняла рѣшеніе Франціи и согласилась ждать рѣшенія конференціи.

#### Вопросъ въ Люксембургѣ.

Правительство извѣстило Францію о наслѣдованіи Принцессой Шарлоттой престола послѣ отрекшійся Великой Герцогини. Люксембургская палата одобрила это рѣшеніе 30 голосами противъ 19.

#### Воеваніе въ Германии.

Изъ Верлина сообщаютъ, что повсемѣстно въ Германии социализмъ подавленъ. Было арестовано 56 партийцевъ, главныхъ убиты. Въ бургахъ они арестованы партией, причемъ было охранить ихъ злопредненной толпой. Въ средѣ арестованы были и русские, то что дѣло юриста выборамъ национальное Собрание.

#### Конференція.

Рабочий представитель въ Парижѣ М. Баронесъ выѣхалъ въ Парижъ въ качествѣ представителя Рабочей Партии.

### Къ сезонной выставкѣ плодовъ.

Извѣстно, что Батумское побережье по своимъ климатическимъ особенностямъ привадлежитъ къ числу наиболѣе замѣчательныхъ мѣстностей земного шара. Уже вскорѣ послѣ перехода этой страны въ управление русскихъ властей ученыи нашей страны обратили на нее свое вниманіе и рядомъ блестящихъ доказательствъ представили всю важность этого края для внесенія сюда цѣнныхъ культуръ субтропическихъ странъ. Первое мѣсто въ ряду этихъ культуръ занялъ чай, появившійся уже въ началѣ восемидесятыхъ годовъ подъ Батумомъ на плантацияхъ Д'Альфонса, Соловцова и Бойдляца.

Вскорѣ многія другія цѣнныя культуры Китая и Японіи нашли себѣ мѣсто въ здѣсь, особенно послѣ экспедиціи на Дальний Востокъ, посланной Удѣльнымъ Вѣдомствомъ въ связи съ основаниемъ въ Чайной удѣльной имѣніи для нуждъ субтропического хозяйства. Въ этой экспедиціи принялъ участіе агрономы Симоненъ и Клингенъ, а также проф. Красновъ. Вернувшись съ Дальн资料的东区，参与者们带了许多

внесеніемъ полезныхъ растеній въ этотъ край. Проф. Красновъ много потрудился, прежде чѣмъ въ 1913 году удалось ему заложить на склонахъ Зеленаго мыса обширный ботаническій садъ, на долю котораго онъ поставилъ дѣло изученія культуры растеній вѣтѣ странъ мира, имѣющихъ климатъ сходный съ Батумскимъ. Такимъ образомъ, такія области цѣнныхъ культуръ растеній, какъ Японія, Китай, Калифорнія и Флорида, дали Батумскому Саду огромное количество полезныхъ растеній, провинчно выносящихъ нашъ климатъ и съ каждымъ годомъ все болѣе и болѣе занимающихъ внимание местныхъ обитателей. Правда, по условиямъ времени пока болѣе обширная плантациія подъ Батумомъ занята почти исключительно мандаринами и уншу, чайными кустами и отчасти бамбукомъ. Нѣть соянія, однако, усиленіемъ местныхъ работниковъ эти плантациіи увеличатся значительно, въ зависимости отъ восстановленія нормальной жизни Закавказья, и наряду съ этими культурами, получившими право гражданства въ краѣ, появятся новые, болѣе выгодные или вообще полезные культуры растеній. Это уже дѣло Боганическаго Сада испытывать все болѣе или менѣе подходящее изъ нашихъ условій, изучать условия культуры такихъ растеній и распространять о нихъ сѣдѣнія среди населенія. Нынѣ до двухъ тысячъ полезныхъ растеній находятся въ культурѣ Боганическаго Сада, который лучшій изъ нихъ распространяетъ въ нашемъ краѣ, а также въ сосѣднихъ областяхъ Грузіи и Турции. Несмотря на тяжелое переходное время, переживаемое нами, всеетаки по инициативѣ Сада нынѣ возможность въ ближайшіе дни организовать выставку плодовъ въ которой принимаютъ участіе национальное имѣніе Чаква и несколько мѣстныхъ садоводовъ. Здѣсь можно видѣть и показать нашимъ союзникамъ, что даетъ нашъ край наше и что можетъ имѣть широкое мѣсто въ нашихъ культурахъ въ ближайшее время.

Для того, чтобы эту выставку сделать популярной въ широкихъ кругахъ публики, входъ въ выставку предполагается слѣдить бесплатнымъ.

И. Полубинъ.

### БАНКЕТЪ

Газета "Мусульманская Грузія" передаетъ:

Комитетомъ по освобожденію мусульманской Грузіи и представителями Батумскаго Национального Совета 11 числа с. и. въ Общественномъ Собрании былъ устроенъ ужинъ представителямъ англичанъ и delegacіи отъ грузинскаго правительства, бѣдущимъ на мирную конференцію. Во время ужина произносилъ рѣчи предсѣдатель delegacіи Н. Чхенідзе, докторъ Н. Николадзе, Мемедъ бѣгъ Абашидзе, За-бѣгъ Абашидзе, городской голова Джеваховъ, редакторъ мусульманской газеты Тасими-бѣгъ Химшіевъ, полковникъ Гедевановъ, генералъ Эриставъ и докторъ В. Гамбашидзе.

Редакторъ газеты Химшіевъ въ своей рѣчи, обращенной къ представителямъ англичанъ, выразилъ, что Великая Британія, какъ стоящая на стражѣ свободы, поставила себѣ задачей принять участіе въ этой войнѣ съ цѣлью освобожденія мелкихъ народно-стей отъ лежащаго на нихъ ига. Мы уѣрены, сказала ораторъ, что англичане не отайдутъ отъ этого идеала. Иначе и не можетъ быть. Да здравствуетъ Великая Британія! Да здравствуютъ ея представители!

Затѣмъ ораторъ Химшіевъ обратился къ грузинской delegacіи: Желая вамъ добрая пути, же-

лаемъ вамъ также успеха въ достижениѣ политического единенія Грузіи, и съ этимъ усѣхъ хощу возвращаться на родину. Будьте уѣрены, что позади васъ стоятъ цѣлыи Грузія, безъ разли-ча въ роскошѣданії.

**Рѣчь генерала Эристава:** Представителямъ побѣдоносной Британіи свидѣтельствуя сердечное мое почтеніе. Мы хорошо осѣдѣмлены, что Великая Британія вынуждена была принять войну для защиты правъ мелкихъ народностей. Мы уѣрены, что эти права будутъ ограждены. Плюзъ за здѣсь представителей Великой Британіи.

**Рѣчь Зіа-Бега Абашидзе:** Свидѣтельствуя мое уваженіе delegacіи грузинской демократической Республики. Нѣкоторые изъ delegatovъ были моими товарищами, моими знакомыми, а съ другими сегодня я имѣлъ счастье познакомиться. Наши почтенные гости єдутъ въ Европу для выполненія возложенныхъ на нихъ обязанностей. Желаю имъ уѣзжающимъ встрѣтить на обратномъ пути какъ родныхъ братьевъ и какъ сына единой Грузіи. Да здравствуетъ Грузія! Да здравствуютъ уважаемые гости!

**Рѣчь представителя Агліи полковника Левесима:**

Принесимъ великую благодарность за пожеланіе намъ здоровья. Окончаніе войны больше вѣтъ порадовало Англію. Delegatамъ отъ грузинской демократической Республики,ѣдущимъ въ Версаль на общую мирную конференцію, желаемъ добрая пути и успеха въ своемъ стремленіи. Плюзъ за здоровье грузинской delegacіи!

**Рѣчь другого представителя Агліи полковника Гремен-Голеси:**

Мы очень рады, что первый разъ присутствуемъ въ грузинскомъ обществѣ. Добромѣлательное отношение, явившееся при первой встречѣ, желательно, чтобы и послѣ заключенія мира окончательно утвердилось... Плюзъ за второе "да" увѣщающихъ!

### Мѣстная химіка.

#### ВЪ СОБЫТИЯ.

**Штаты измѣнчайше инспекціи.** По подсчетамъ инспекціи состоялись утверждены слѣдующіе штаты по гор. Батуму: первый участокъ: подчиной инспекторъ г. Міхаловъ, производитель г. Лентъ, подчиной инспекторъ (вакантъ) одинъ староѣдъ. Второй участокъ: подчиной инспекторъ г. Журти, производитель г. Сергеевъ, два производителя — (вакантъ) одинъ староѣдъ. По областной инспекціи — подчиной инспекторъ г. Войниковъ, помощникъ подчиного инспектора г. Мамонтовъ, производитель въ гор. Артвинѣ — (вакантъ), письмоводитель въ гор. Артвинѣ — (вакантъ) одинъ староѣдъ въ гор. Артвинѣ, письмоводитель при помощнике подчиного инсп. въ гор. Батумѣ г. Чумаченко. Помѣщеніе для канцеляріи подати инсп. 1-го участка отведенъ при казначействѣ, для второго участка при канцеляріи съѣзда. Податнымъ инспекторамъ предложено немедленно приступить къ работе.

**М. Чаоби.** Въ полицейскомъ отношении и. Чаоби отнесенъ къ гор. Батуму, для чего, при начальнике 4-го участка утверждается должность 2-го помощника нач. уч. и усиленъ штатъ гор. милиціи на 5 нижнихъ чиновъ.

**Миро-судъ.** Камера мирового судьи (пр. г. Шицѣ) 2-го с. с. начала свою дѣятельность.

**Противъ офицеровъ въ добровольческому.** 3-го января с. с. 1913 года въ Баку прибыла группа изъ 100 офицеровъ, направляемыхъ въ добровольческую армию

■ Прибытие офицеровъ изъ немецкаго плѣна. На пароходѣ лѣбровъ, арміи "Титанія" прибыли въ Батумъ изъ Германіи 17 русскихъ офицеровъ, направляющихся, преимущественно, въ Сибирь.

**Въ продовольственной управѣ.**

**Обмынь сахаръ на масло.** Управой приобрѣто съ парохода "Павана" въ обмынь за 50000 пуд. машинного масла 11000 пуд. сахарного песка и кромѣ того 5000 пуд. муки — размола. Сдѣлка эта была заключена уже давно членами прод. управы, по собственному извѣдѣнію, безъ вѣдома турецкихъ властей въ чашніи прибытия англичанъ. Сахаръ будетъ выдаваться 4/17 января въ размѣрѣ 2-хъ футовъ на душу и, кроме того, еще на душу по одному такъ наз. праздничному фунту.

**Керосинъ.** Согласно утвержденнымъ твердымъ цѣнамъ, управа будетъ отпускать керосинъ по карточкамъ въ прежнемъ количествѣ по цѣнѣ 8 руб. за пудъ. Слухъ объ уменьшении керосинового пая по основательны.

**Бывшій турецкій губернаторъ г. Батума Джамиль-бей уѣзжаетъ сегодня 18-го января въ Константинополь на англійскомъ пароходѣ "Индара", причемъ просить сообщить, что, вслѣдствіе спѣшности отѣзда, не успѣлъ посыпать съ прощальными визитами всѣхъ знакомыхъ и сослуживцевъ, которыхъ шлетъ свои лучшія пожеланія.**

**Грузинское консульство уѣздаетъ,** что по постановленію Грузинского Правительства всячѣ ввозимые въ Грузію товары свободны отъ реквизиціи и нарушители такового постановленія будутъ караться по строгости за-

кона.

**Чайный залъ.** по устройству здѣсь — залъ 2—15 декабря 1912 года въ батумской общинной школѣ.

**ПРИХОДЪ:** 1) Билетъ — 4952 р., 2) Программы — 656 р. 40 к., 3) Вуфеть (клубный) — 7083 р. 65 к., 4) Чайный буфеть — 1281 р. 50 к., 5) Водочный буфеть — 2074 р., 6) Аукціонъ — 1905 р., 7) Шампанское — 1530 р., 8) Цвѣты — 2825 р., 9) Пожертвованія, собранные дамскими комитетомъ — 926 р., 10) Пожертвованія разныхъ лицъ — 731 р.

**Итого 23374 р. 55 к.**

**РАСХОДЪ:** 1) Наемъ зала — 500 р., 2) Оркестръ — 500 р., 2) Воннаграждение артистамъ — 1000 р., 4) Сцена — 787 р. 55 к., 5) Типографскіе расходы — 276 р., 6) Цвѣты, конфеты, сюрпризы для почты, чеки и проч. — 322 р. 50 к., 7) Буфетчику клуба — 8344 р., 8) Водочный буфеть — 478 р. 50 к., 9) Напитки 2272 р., 10) Пра-слуга, перевозка и проч. — 578 р.

**Итого 9848 р. 55 к.**

**Чистый доходъ — 13526 руб.**

Тридцать тысячъ выѣзда двадцать шесть рублей.

Правление элинского общества проситъ покреннюю благодарность дамскому комитету, привавшему дѣятельное участіе въ устройствѣ вечера, всѣмъ лицамъ, пожертвовавшимъ деньги, торты, сладости и проч., всѣмъ любителямъ, привавшимъ участіе въ концертѣ и всѣмъ присутствующимъ въечеръ своимъ присутствіемъ, а также содѣствовавшимъ его устройству и успѣху.

Предсѣдатель Общества Д-р Ситмакиди.

### Обязательное постановление

#### для жителей г. Батума и Батумской Области.

Для установления средствъ обмына г. Батума и Батумской области симъ объявляю, что со дnia опубликованія настоящаго возванія:

Николаевскіе рубли

Керенскіе рубли 1000, 250, 40, 20

Закавказскіе боны

являются равнозначающими и равноцѣнными и должны приниматься всѣмъ населеніемъ рубль за рубль (безъ всякой разницы учета или преміи).

Турецкіе деньги должны приниматься по той же расценкѣ чѣмъ и раньще, впредь до новаго распоряженія.

Всякая попытка повысить цѣны на съѣстнныя припасы и всякие другие продукты, противъ стоимости таковыхъ до опубликованія этого возванія, безъ особаго на то разрѣшения Совѣта по управлению Батумской областью, будетъ признана проступкомъ, караемъ тюремнымъ заключеніемъ или денежнымъ штрафомъ.

За неисполненіе настоящаго обязательнаго постановленія виновные подвергаются денежному штрафу въ размѣрѣ до трехъ тысячъ рублей или тюремному заключенію до трехъ мѣсяцевъ, въ зависимости отъ решения Совѣта по управлению областью.

Дано въ Батумѣ 15 сего января 1919 г. н. с.

Военный Губернаторъ

Генералъ КУНЬ-КОЛЛИСЪ.

Редакція „Нашего Края“ ПОКУПАЕТЪ послѣдніе номера заграничныхъ и ино-родныхъ газетъ. Газеты просятъ направлять въ редакцію (уголъ Маріинскаго пр. и Тифлисской ул.) отъ 9 ч. утра до 2 днія и отъ 4 ч. до 7 вечера.

### Покупаю

мусульманскіе книги (кромѣ учебы), каталоги старинныхъ ино-

странныхъ языковъ и путеводи-

Editorial office:  
No 9 Tifliskaya,  
Batoum.

# Our Country

RUSSIAN DAILY POLITICAL SOCIAL & LITERARY PAPER.

No 13.

Saturday 18th. January 1919.

No 13.

## Press News

January 15th. 1919.

According to a Berlin telegram military operations may be considered at an end from Sunday afternoon. Negotiations between Kuester and 2nd Comdr. (?) of Berlin and Comdr. Drach of the insurgents resulted in the arrangements of a truce. The conditions were that the local situation on both sides should remain unchanged, that streets adjoining occupied buildings should be free for traffic from eight in the evening and that both parties should equally undertake the policing of the streets. The signing of the agreement was received by the waiting crowd with loud demonstrations of joy. The newspapers have now resumed publication and the Wolfs News Agency is now carrying on.

In the opinion of Aerial experts in London it is extremely improbable that any one will attempt to fly from England to America until someone has already flown from America to England, for the reason, that all the winds blow across the Atlantic from west to east and anyone starting from this side for the initial trip would have to fly in the teeth of the wind.

At Athos in Belgium a truckload of benzine accidentally blew up in a railway station close to a train conveying evacuated French. Six British Soldiers who were near the truck were burnt to death and 20 others were badly injured. Several of the French were also killed and a large number injured.

Addressing a conference of Press Representatives at the Ministry of Demobilisation Sir Eric Geddes said that demobilisation was proceeding most satisfactory. Whereas previously the number was 8,000 per day the figures during the last two days averaged 20,000. It was hoped soon to deal with about 27,000 men of the overseas forces, and 25,000 men in this country per day. While the army is not yet being generally demobilised this was as much as could be reasonably expected under the present circumstances. Sir Eric paid great tribute to the work of the Labour Exchange. Previously the Exchanges were dealing with 300 applications a day, but now are handling 17,000 per day on the aggregate.

Sir Robert Horne, the Minister of Labour had undertaken the training of the men in various capacities in civil life and arrangements have been made with Sir Albert Stanley, President of the Board of Trade to open up a commerce department at the Board of Trade specially dealing with demobilisation matters. With regard to India the medically unfit men who could not stand the heat and of whom were some 20,000 would be sent home at once; the others would not be released until next season.

Estonians have taken Wesenburg on Narva line 60 miles east of Re-

val. They continue to make an excellent fight against the Bolsheviks and on this front have advanced 30 miles within the past week.

The Government of Kuban Cossacks in South Russia have decided to introduce conscription which is expected to provide from 150,000 to 200,000 recruits for Gen. Denikin's army. This action greatly improves the already good prospects of sweeping back the tide of Bolshevism in the South.

Government forces in Berlin have inflicted a defeat on the Spartacus party by capture of the latter's strongholds and newspaper quarters after sharp battle.

German message speaks of the extraordinary high number of victims due partly to the action of the Spartacus party in tying captured government troops by court martial and then shooting them, acts which had necessarily to be met by reprisals. The report that Liebknecht had been killed is now denied, but a son of his is among the arrested.

The Daily Express Correspondent at Brussels says: The Republic proclaimed by committee of Public Health in Luxembourg existed for only six hours in proclamation to the people of Luxembourg to help in maintenance of law and order, government announces that it has been decided to seek an economic alliance with Allied Powers, more especially with France and Belgium, and that the Grand Duchess has declared herself ready in certain circumstances to renounce the throne.

A Washington telegram says: President Wilson sent a message to Congress again, urging the appropriation of one hundred million dollars for the relief of famine in Europe. He says: The money will not be spent for food for Germany because Germany can buy its own food, but it can be spent for financing the movement of food to our real friends in Poland, and to the people of the liberated units of the Austro-Hungarian Empire, and to our associates in the Balkans.

The council of the Great Powers at its late sitting January 13th, decided on the number of delegates to represent the Allied States specially the representation of the secondary states Great Britain, France, United States, Italy and Japan will each have five Plenipotentiaries, Brazil will have three. She owes her special position to her important population. Belgium, Serbia, Greece, Poland, Czech-Slovaks, Romania and China will be represented by two delegates each. A single Plenipotentiary will represent Portugal and all states which have broken with the central Empires only. The Dominions of the British Empire will be specially represented. Canada, Australia, S. Africa, and India will have two representatives

each and New Zealand and Newfoundland one each.

### The nationalities and the wealth of Caucasus.

I.

Before the revolution the Caucasus was divided in two parts — Transcaucasia and northern Caucasus. Transcaucasia comprised six provinces, viz. Tiflis, Baku, Erivan, Elisavetpol, Koutais and Black Sea shores, and two districts — Batoum and Kars. North Caucasus had but one province — Stavropol and three districts — the Daghestan, Terek and Kouban. The Soukhoum district stood apart.

The extent of the Caucasian territory is 364,197 square versts; according to the statistics of 1897 its population — both sexes — numbered 8,414,668. The official information states 10,138,031. But actually the Caucasian population is larger than the numbers quoted above, especially in Transcaucasia; the same also applies to the ethnographical statistic information.

In the remote times when ancient Russia was in the process of formation out of the chaos of various slavonic tribes in the Scythian Steppes, powerful states surged amidst the vales and mountains of Near-Asia. But at present only ruins remain to bear witness of the active and full political life of the past. Large bodies of nations rose up from the heart of Asia and advanced to its gates submerging and sweeping all in their course till they reached Europe and therewith their check. In the midst of those storms some valleys of the Caucasus appeared as quiet havens of refuge where better times could be awaited. Those however, who once sought shelter there, could but with difficulty find their way out, and this explains the extreme varieties of the Caucasian population which have always struck and will always strike the observer. The well known anthropologist, Pantchonov, has found six different human races in Caucasia.

name by: 1) Circassian race, 2) Adriatic race, 3) Semitic, 4) Iran, 5) Oural-altayan and 6) Mongol. These different races inhabit different well determined geographical regions. We must, however, answer the question about the classification of the principal races which are considered essentially Caucasian, namely, the Kartvelian (Georgian or Grouzin) the Abhasian-Tcherkess and Tchetchen-daghestan tribes. As a matter of fact they belong to two different races: 1) the long-headed light coloured race of probable northern origin and 2) the short headed dark race which came from the south. From the anthropological classification we now proceed to the geographical or linguistic.

Caucasus was always known as many tongued. There is reason to believe that many of their languages have already disappeared but others on the contrary have travelled even beyond their frontiers. We must observe that race and language do not always go together and are two entirely different things. An example of this is seen in the Caucasian Jews. According to their anthropological type they belong to the Hittites race, but their language is either Georgian, or Tartar.

In a rough way we can divide the population of the Caucasus into three groups: 1) Europeans, 2) The Caucasians in the geographical term of the word and 3) Caucasian natives.

The Europeans are:

1) Slavonic races; a) Russians, occupying mainly the N. Caucasus, the districts of Terek & Kouban and the province of Stavropol, (about 3 and a half million). In Transcaucasia the number of Russians amounts to 280,000.

b) Poles, living separate anywhere (about 35,000).

c) Tcheks; their settlements are situated by the Black Sea.

2) Germans.

German colonies are to be found in the N. Caucasus and also in Transcaucasia. As a rule, the Germans have penetrated everywhere and enjoy great prosperity.

Price 60 kopeks  
AGMAGET  
20320101033

English part.

3) Greek settlements were to be found in the province of Tiflis, in the district of Kars and on the shores of the Black Sea (altogether over 90,000).

Estonians, Lithuanians & people of Latin origin are very few.  
(to be continued)

K. Machavariany.

### The Seasons

### Fruit Exhibition.

On Sunday next in the Magistrate's building a Fruit Exhibition will be opened, at which will be on view a varied assortment of the fruits of the Black Sea shore «the Russian Riviera».

The exhibits will be chiefly obtained from our own new Botanical Garden to whose efforts is due the progress of the cultivation of valuable plants in the neighbourhood of Batoum.

The best species of fruit as produced by experimental institutions of the United States and England, are daily being introduced into our country through the medium of Botanical Garden, which in near future, will be performing most important role by along the entire Russian coast this particular branch.

## Mr. N. A. Gamkrelidze's

### Attractive First-class Circus

Saturday 18th January 1919.

Grand acrobatic-equestrian performances in 3 long parts: „VON PLUS ULTRA“.

The famous Italian „Salton“ acrobatic troupe will also appear.

### Many gymnastic displays.

Appearance of the public's favourite humorous composers the Brothers Prigat.

**ANNOUNCEMENT:** In a short time the famous clowns the Brothers Prigat, «Ideal» will present a grand Benefit Performance. (47 a.)

### DENTIST

#### A. I. LEIHTER

##### Hours of reception:

From 9 to 1 and from 3 to 6.

(Batoum time).

Address: corner of Mariinsky and Dondoko-Korsakovsky st. house of Mr. Welsonson, on the ground-floor.

(№ 10)

#### Roman James-Levy

##### Doctor of dental surgery

(American dentist)

All kinds of fillings, painless extractions, crown & bridge work hours from 9-2.

Olgobjinsky the house of Merimanoff opposite the pharmacy of Vitoushinsky.

(№ 11 a.)

A Polish lady wishes to give French or Russian lessons, in exchange for English conversational lessons. Smekalovskaja № 12, back entrance yard upper floor. From 5 to 6 p.m.

### DENTIST

#### I. M. SIMONOVICH

##### Hours of reception:

From 9 to 1 and from 4 to 6.

(Batoum time).

Address: corner of Mariinsky and Dondoko-Korsakovsky st. House Mr. Wolfson.

on the second floor.

(№ 18)

### PHYSICIAN

#### A. M. SOBOLEV

##### Interior and venereal diseases.

Receptions from 4 to 7 even.

N 11 Olginskaya corner of Tifl. st.

(№ 24 a.)

Editor: Mr. A. Ronnikov.

Publishers: «Our Country» Co.

Редактор А. М. Ронников.  
Издатель: Товарищество  
на им. «Наш Край».